

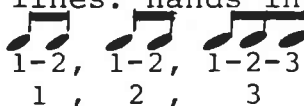
NA PÚRT

TRANSLATION : Dialect for "on a staff" or freely translated:  
"in a row".

MUSIC : Cassette "FOLK DANCES FROM BULGARIA" - JL1991.01  
Presented by Jaap Leegwater. Side A / Nr. 9.

BACKGROUND : This dance was notated in the village of Bjala Reka  
in the area of Veliko Tŭrnovo in Northern Bulgaria  
(Severniaško).  
It is performed by the older women of the village.  
It is also sometimes called *Kutsata* ("the cripple").  
This refers to the swinging movement in Part 2.

FORMATION : Short lines. Hands in V-position.

METER : 7/8 :  1-2, 1-2, 1-2-3. Counted here as:  
1, 2, 3.

INTRODUCTION : 8 measures

MEAS            PATTERN            Part 1

- 1 Facing ctr and moving bkwd, hop on L ft (ct 1),  
step on R ft (ct 2), step on L ft (ct 3)
- 2 repeat action of measure 1
- 3 hop on L ft in place, touching R toe sdwd R (ct 1-2),  
hop on L ft, swinging R ft across in front of L leg (ct 3)
- 4 step on R ft sdwd R (ct 1), cross and step on L ft behind  
R ft (ct 2), step on R ft sdwd R (ct3)
- 5-6 repeat action of meas 3-4, reversing ftwk and direction
- 7-8 two *Râĉenica*-steps to the ctr (RLR, LRL)

Part 2

- 1 slight hop on L ft, extending R leg sdwd R (ct 1),  
step on R ft sdwd R (ct 2), close and step on L ft next to  
R ft (ct 3),
- 2 repeat action of meas 1
- 3 slight hop on L ft, extending R ft sdwd R (ct1),  
step on R ft sdwd R (ct 2), swing L ft straight fwd and  
close to the floor (ct 3)
- 4 swing L ft bkwd, bending L knee (ct 1-2),  
swing L ft straight fwd and close to the floor (ct 3)
- 5-8 repeat action of meas 1-4, reversing ftwk and direction

SEQUENCE OF THE DANCE

Introduction : 8 measures  
 Part 1 4x (32 measures)  
 Part 2 4x (32 measures)  
 Part 1 3x (24 measures)

} 2x

N.B. Finish the dance by changing last *Râĉenica*-step into:  
a leap on L ft (ct 1-2) followed by a close and stamp on  
R ft next to L ft (ct 3).